



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
28 November 2008
Russian
Original: English

**Совещание государств — участников Международного
пакта о гражданских и политических правах**
Двадцать седьмое совещание

Краткий отчет о 33-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 4 сентября 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Временный Председатель: г-н Мбайджол (Представитель Генерального секретаря)
Председатель: г-н Кансела (Уругвай)

Содержание

- Открытие Совещания представителем Генерального секретаря
- Выборы Председателя
- Утверждение повестки дня
- Выборы других должностных лиц
- Выборы в соответствии со статьями 28–32 Международного пакта о гражданских и политических правах девяти членов Комитета по правам человека для замещения членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2008 года

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Открытие Совещания представителем Генерального секретаря

1. **Временный Председатель** говорит, что со времени проведения двадцать шестого совещания государств-участников участниками Пакта стали Андорра, Бахрейн, Мальдивские Острова, Самоа и Черногория; Албания, Андорра, Мальдивские Острова, Республика Молдова и Турция стали участниками Факультативного протокола; и Албания, Андорра, Гондурас, Мексика, Республика Молдова, Украина, Филиппины и Франция стали участниками второго Факультативного протокола. И наконец, в связи с присоединением к Пакту Папуа — Новой Гвинеи (21 июля 2008 года) он вступит в силу в этой стране 21 октября 2008 года, в результате чего общее число государств-участников Пакта достигнет 162, из которых 111 являются также участниками Факультативного протокола и 67 — второго Факультативного протокола.

2. Рассмотрение первоначальных и периодических докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, является важным механизмом содействия предметному и продуктивному диалогу между членами Комитета по правам человека и делегациями государств-участников. С 2006 года Комитет рассмотрел 23 доклада, представленных государствами-участниками, и принял заключительные замечания по этим докладом. Он также рассмотрел вопрос об осуществлении Пакта в двух государствах-членах, не представивших докладов в соответствии с принятой в 2001 году процедурой, определяющей порядок действий в отношении государств-участников, которые не выполняют своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта). Были внесены дополнительные изменения в принятую в 2001 году процедуру, касающуюся последующих мер в связи с заключительными замечаниями, причем большинство государств-участников своевременно представили Комитету информацию о таких мерах.

3. С момента вступления в силу Факультативного протокола к Пакту было зарегистрировано в общей сложности 1799 сообщений; с сентября 2006 года Комитет в соответствии с процедурой, предусмотренной Факультативным протоколом, принял сообщения по 88 сообщениям и объявил 15 сообще-

ний приемлемыми и 55 сообщений неприемлемыми. Рассмотрение 33 сообщений было прекращено. Через своего Специального докладчика по последующим мерам в связи с принятыми сообщениями Комитет продолжал добиваться осуществления его сообщений путем проведения встреч с представителями государств-участников, которые либо не представили ответов или представили неудовлетворительные ответы на запрос Комитета в отношении информации о принятых мерах в связи с его сообщениями.

4. Объем работы Комитета в связи со статьей 40 Пакта и Факультативным протоколом продолжает возрастать. На сегодняшний день остаются нерассмотренными 22 первоначальных или периодических доклада и 409 сообщений. Комитет рассматривает возможность принятия специальных мер для исправления ситуаций, таких, например, как продление одной из его сессий.

5. На своей девятнадцатой сессии в июле 2007 года Комитет принял пересмотренное замечание общего порядка (№ 32) по статье 14 Пакта и в настоящее время работает над замечанием общего порядка (№ 33), которое касается обязанностей государств-участников в соответствии с Факультативным протоколом.

6. Комитет продолжает вносить вклад в обсуждения, начало которым положил призыв Генерального секретаря к рационализации и реформированию системы представления докладов, и положительно оценивает усилия по согласованию методов работы договорных органов. Его Председатель и представители принимали участие во всех консультативных процессах по этому вопросу, включая шестое и седьмое межкомитетские совещания, состоявшиеся, соответственно, в июне 2007 года и июне 2008 года. Кроме того, Комитет принял решение пересмотреть свои руководящие принципы, касающиеся представления докладов, в целях обеспечения их согласования с руководящими принципами в отношении подготовки общего базового документа, содержащимися в согласованных руководящих принципах представления докладов согласно международным договорам по правам человека (HRI/MC/2006/3 и Согг.1).

7. В октябре 2008 года Комитет должен рассмотреть вопрос о своих взаимоотношениях с Советом по правам человека, а также вопрос о разработке

процедур и руководящих принципов, касающихся расширения сотрудничества с обладателями мандатов специальных процедур, в том числе в целях выработки эффективных подходов к универсальному механизму периодического обзора.

Выборы Председателя

8. **Г-н Чоробя** (Румыния) предлагает избрать Председателем г-на Кансела (Уругвай).

9. *Г-н Кансела (Уругвай) избирается Председателем путем аккламации.*

10. *Г-н Кансела (Уругвай) занимает место Председателя.*

Утверждение повестки дня (CCPR/SP/70)

11. *Повестка дня утверждается.*

12. **Председатель** обращает внимание на правила 2 и 3 правил процедуры (CCPR/SP/2/Rev.1). В соответствии с правилом 2 полномочия представителей и фамилии членов делегаций представляются Генеральному секретарю не позднее чем за неделю до проведения заседания; такие полномочия предоставляются главой государства или правительства либо министром иностранных дел. Государства-участники были проинформированы Генеральным секретарем о содержании этого правила в его записке от 4 августа 2008 года, однако ряд государств-участников до сих пор не представили свои полномочия. Он настоятельно призывает соответствующих представителей обеспечить, чтобы их полномочия были безотлагательно представлены Генеральному секретарю, и предлагает, в соответствии с правилом 3, временно предоставить этим государствам-участникам право принять участие в Совещании.

13. *Предложение принимается.*

Выборы других должностных лиц

14. **Председатель** говорит, что на должности заместителей Председателя были выдвинуты кандидатуры г-на Хреггвидссона (Исландия), г-жи Копиковой (Чешская Республика) и г-на Нсенгимана (Руанда).

15. *Г-н Хреггвидссон (Исландия), г-жа Копикова (Чешская Республика) и г-н Нсенгимана (Руанда)*

избираются заместителями Председателя путем аккламации.

Выборы в соответствии со статьями 28–32 Международного пакта о гражданских и политических правах девяти членов Комитета по правам человека для замещения членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2008 года (CCPR/SP/71 и Add.1, 2, 3, 4 и 5)

16. **Председатель** обращает внимание на биографические данные кандидатов, выдвинутых государствами-участниками для заполнения девяти вакансий в Комитете по правам человека (CCPR/SP/71 и Add.1, 3 и 4), и информирует государства-участники о снятии двух кандидатур (CCPR/SP/71/Add.2 и 5). Соответственно, в настоящее время выдвинуто 15 кандидатур для заполнения девяти вакансий. Он также обращает внимание на процедуру голосования и другие соответствующие положения статей 30 и 31 Пакта.

17. Он предлагает представителям избрать тайным голосованием девять членов Комитета по правам человека.

18. *По предложению Председателя г-н Пульесе (Италия), г-н Додо (Нигерия), г-н Черненко (Российская Федерация) и г-н Чобаноглу (Турция) выполняют обязанности счетчиков голосов.*

19. **Г-н Дау** (Мали), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что документ с условным обозначением CCPR/SP/71 содержит неполный список кандидатов. Этот список необходимо обновить, чтобы все кандидаты имели равные возможности.

20. **Председатель** благодарит представителя Мали за его замечание и говорит, что в будущем оно будет принято во внимание.

21. *Проводится тайное голосование.*

<i>Количество поданных бюллетеней:</i>	157
<i>Количество бюллетеней, признанных действительными:</i>	157
<i>Число представителей, участвовавших в голосовании:</i>	157
<i>Требуемое большинство:</i>	79
<i>Количество полученных голосов:</i>	
Г-н О'Флаэрти (Ирландия)	136
Г-н Лаллах (Маврикий)	117

Г-н Айат (Марокко)	115
Г-н Телин (Швеция)	115
Г-н Салвиоли (Аргентина)	114
Г-н Фаталла (Египет)	111
Сэр Найджел Родли (Соединенное Королевство)	94
Г-н Ривас Посада (Колумбия)	93
Г-н Бузид (Алжир)	86
Г-н Буссо (Сенегал)	80
Г-н Глеле-Аханханзо (Бенин)	79
Г-н Джонсон Лопес (Эквадор)	77
Г-н Файяд (Ливан)	60
Г-н Конате (Мали)	35
Г-н Нуху Хамани (Нигер)	35

22. *Получив требуемое большинство и наибольшее число голосов, г-н Айат (Марокко), г-н Бузид (Алжир), г-н Фаталла (Египет), г-н Лаллах (Маврикий), г-н О'Флаэрти (Ирландия), г-н Ривас Посада (Колумбия), Сэр Найджел Родли (Соединенное Королевство), г-н Салвиоли (Аргентина) и г-н Телин (Швеция) избираются членами Комитета по правам человека.*

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.